

# UŞŞAK NAKŞ AĞIR SEMÂİ

"Padişâh-î işvesin iklim-i hüsn ü an senin"

Usûl:Ağır Aksak Semâi  
(Orta) *mf*

Beste:Halifezâde Tahir Efendi  
Güfte:Kilâri Nûrî Ağa

The musical score consists of two staves of music. The top staff is in common time (indicated by '4') and the bottom staff is in 6/8 time (indicated by '6'). The music is written in treble clef. The first section of the score includes lyrics in Turkish: "Ah Pa di şa hi iş ve sin", "Ah Her ne kim em rey le ri", "ik li mi hüs nü an an se nin hey", "sen ben de ne fer man man se nin", "Ey göz le ri â hu ba kı şin ay ni le tâ fet fet", "Bu sen de o lan hüs ni te na süp le bu en dam dam", "Vey cüm bü si et va ri ne zâ ket de ni ba ret", "Bu ger de nü bu per çe mü bu zül fi si yeh fam", and "Vey cüm bü si et vâ ri ne zâ ket te ni bâ ret". The second section, labeled '(YÜRÜK)', continues with lyrics: "Bil mem o şe ker leb ne ke lâ min da bu lez zet", "Et din di li dî vâ ne mi bî tâ ka tü â ram", "Bil mem o şe ker leb ne ke lâ min da bu lez zet", "Et din di li dî vâ ne mi bî tâ ka tü â ram", "Et dim se ni ben ey pe ri mev lâ ya e mâ net", "Lût fey le bu yur ha ne i uş şa ka bu ak şam", and "Et dim se ni ben ey pe ri mev lâ ya e mâ", "Lût fey le bu yur ha ne i uş şa ka bu ak .2". Measure numbers 1 and 2 are indicated above the staff.

*"Padişah-ı işvesin iklim-i hüsn ü an senin"*

net şam Her ne kim em rey le ri  
 sen râ ben fi tâ bi â le ma  
 de bu ne fer dev man ran man se nin ran se nin  
 hey hey SON Ah Zer re den  
 çok dil be râ dil has te gâ  
 ni vus la tin hey hey  
 Ah Â fi tâ bi â lem â ra sin bu gün  
 dev ran ran se nin hey hey

Dr.S.Ozgür

Padişah-ı işvesin iklim-i hüsn ü an senin  
 Her ne kim emr'eyler isen bendene fermân senin  
 Ey gözleri âhû bakışın ayn-i letâfet  
 Vey cünbüş-i etvâri nezâketten ibâret  
 Bilmem o şeker leb ne, kelâmında bu lezzet  
 Ettim seni ben ey peri Mevlâya emânet  
 Her ne kim emr'eylerisen bendene fermân senin

*Miyân*  
 Zerreden çok dilberâ dil haste-gân-ı vuslatın  
 Afitâb-ı âlem-ârâsin bugün devran senin  
 Bu sende olan hüsn ü tenâsüb'le bu endam  
 Bu gerden ü, bu perçem ü bu zülf-i siyehfam  
 Ettin dîl-i divânemi bî-tâkât ü ârâm  
 Lûtfeyle buyur hâne-îuşşâka bu akşam  
 Âfitâb-ı âlem-ârâsin bugün devran senin

Lûgatçe:

işve:Nazlı  
 hüsn ü an:Güzellik,cazibe  
 zerre:En küçük parça

hastegân:Hastalar  
 hastegân-ı vuslat:Ayrılık hastaları